荒郊屍塊 證實爲失蹤亞青

17歲死者去年9月離家即無音信 竟慘遭謀殺肢解

⬆遭肢解的17歲青年施賀新。（約克郡警方提供）

【本報多倫多訊】本月9日，有市民在國王城（Township of King）一帶發現肢體殘骸。約克郡警方昨日證實，死者爲17歲的本市亞裔青年施賀新（Phillip Ho Sing Sit）。

發現肢體殘骸的地點位於國王路（King Road）和威斯頓路（Weston Road）附近，該處人煙稀少，當日一男子在荒野中散步時，發現疑似人類屍塊的物體，於是急忙向警方報案。警方法醫在對該物體進行鑑定後，證實爲人體殘肢。

警方表示，在對案發地點附近街區的搜查中，先後發現了其他數塊屍體殘肢。經法醫鑑定，死者爲17歲的本市男子施賀新。警方與受害人家屬取得聯絡後得知，施賀新於去年9月24日早晨離家，聲稱與友人一同外出遊玩，但從此音信全無。目前，約克郡警方已經將此案定爲一宗謀殺案，但尚未公佈死者是如何遇害，以及如何被棄屍於上述地點。據稱，施賀新生前經常與友人前往Kensington Market、伊頓購物中心（Eaton Centre）、萬錦市的太古廣場，以及位於Ferrier Street街的大都會廣場遊玩。

警方希望與施賀新認識，以及最後與他聯繫過的友人與警方聯絡，以助調查人員重組他於去年9月24日失蹤前後的相關線索。另外，發現屍體殘肢的地點爲一處交通繁忙路段，警方呼籲曾於去年9月期間行經該地的民衆儘量提供線索。約克郡警方兇殺組聯絡電話1-866-287-5025，滅罪熱線1-800-222-TIPS，或上網www.1800222tips.com以匿名的方式舉報。

➡國王城地理位置。

⬇發現屍體殘肢的地點位於國王路和威斯頓路交界處，附近人煙稀少。（約克郡警方提供）

頻傳縱火案 溫哥華緊張

一周連四起 居民難安眠 幸無傷亡 警方查找一關係人

【本報記者朱冠華溫哥華報導】溫哥華市東區士達孔拿區昨（25）日再度發生縱火案，一棟位於Gore及Station兩街交口的貨倉被焚毀，警方證實該區發生的數起縱火案互有關聯，現正加緊追查，並尋找一名與案件有關的青年。

昨日火警約發生於凌晨2時30分，一間專營歐洲食品買賣及存放的貨倉正門突然起火，消防單位雖然迅速控制火勢，但貨倉及內部貨物付之一炬，損失超過百萬，被焚毀的貨倉距離周三遭縱火的工地只有一街之隔。

溫市警局督察麥可陸斯基（Tom McCluske）表示，最近連續四起縱火案分別發生於本月18日凌晨1時30分、22日凌晨1時30分、23日凌晨3時及昨日凌晨2時30分，犯案地點位於Prior街一帶，距離相當接近，總共5棟房屋焚毀，共損失近兩百萬，幸被毀房屋大多無人居住或仍在建築，無人因縱火死亡。

麥可陸斯基表示，警方懷疑四起縱火案爲同一人或同一集團所爲，已經組織了一個12人小組密集調查，並已擬定多條抓匪計畫，但暫不能公佈警方調查方向。麥可陸斯基承認，警方已在案發附近區域進行地毯式搜索，有兩名列爲可疑分子的民衆被帶回警局問話，但已被釋回，警方現並未拘捕或尋獲任何嫌疑人。

但警方昨日下午公佈了一張照片，指一名右手臂有紋身，可能爲原住民或是亞裔的青少年爲縱火案「關係人」，希望這名青年能夠主動說明案情。

而士達孔拿社區的居民已經組成「志願巡查隊」，希望能幫助警方逮捕縱火犯，並嚇阻縱火狂再度犯案。巡查隊員葛瑞翰（Graham）表示，縱火案已經讓社區居民活在恐懼中，夜晚無法安眠，因此居民組成巡查隊，每晚於社區各角落巡邏。

葛瑞翰說，爲了不讓縱火狂掌握巡查隊資料，因此他不方便透露隊員人數以及巡邏方式，但他表示每位巡邏隊員都配有手機、相機及手電筒等設備，一但看到可疑人物，會立即拍照並向警方舉報。

麥可陸斯基表示，警方亦加派人手巡邏士達孔拿一帶。他表示保持院內清潔、緊閉籬笆、開燈等方法都是有效防止縱火的方法。民衆更應提高警覺注意可疑人物，雖然前面幾起案件燒掉的是無人屋，但有人居住的房屋亦同樣有機會受害。

麥可陸斯基表示，雖然無人死亡，可是嫌犯已對公衆造成巨大威脅，就逮後可能會吃牢飯，但他呼籲縱火狂主動自首，因爲警方有把握將罪犯繩之以法。

近期大溫縱火案不斷，除了士達孔拿區縱火案外，前日溫西克茨蘭奴社區一棟分租屋亦疑似遭到縱火，造成一名58歲男子死亡。但溫市警方昨日表示，死者可能是飲酒後，不愼於廚房引發火災，相信案件是一起意外。此外，本拿比一棟位於喜士定街4100號路段的房屋於前日晚間10時15分發生火警，警方不排除有縱火的可能性。

⬅警方正尋找照片中手臂有紋身、約20歲的原住民或亞裔青年。（溫市警方提供）

➡因爲遭焚毀的貨倉，有客人表示這裡販賣的歐洲食品相當美味，但暫時可能吃不到了。警方表示，縱火共造成百萬元的損失。（朱冠華／攝）

⬆溫哥華市警局督察麥可陸斯基說，有信心在短期內將縱火犯逮捕歸案。（朱冠華／攝）

可口可樂被控含致癌物

苯超標準 已有兩汽水公司和解訴訟

【美聯社華盛頓廿五日電】在一項迫使汽水公司除去其產品中某些可能形成致癌物質苯(benzene)的行動中，可口可樂(Coca-Cola)公司25日被控告。這項控告是在兩家較小的汽水公司在有關苯的訴訟中達成和解後，由代表家長的波士頓律師雷納(Andrew Rainer)提出的。苯與血癌有關。

雷納說：「如果他們知道消費者和法院期望他們解決此問題的話，他們就會去做。」可口可樂公司發言人克羅克特(Ray Crockett)說，這項訴訟不是有關消費者安全，而是有關律師的口袋。「美國聯邦食品暨藥物管理局(FDA)過去已多次仔細審查飲料，以找出汽水中是否有苯，而每一次都未發現有公共衛生的問題」。

苯可在含維他命C、苯甲酸鈉(sodium benzoate)或苯甲酸鉀(potassium benzoate)的飲料中形成，科學家說，如暴露於熱度或光線等因素，都能觸動某種反應，在飲料中形成苯。根據這項控訴，獨立的實驗室檢驗結果發現，苯在這些飲料中的含量，超過聯邦限制苯在飲水中的含量。食藥局在1995年到2001年搜集的汽水樣本中，發現未指明品牌的汽水中有類似的結果，該局表示將繼續更多的檢驗。食藥局官員說，汽水沒有安全的顧慮，因爲汽水中苯的含量，比起其他來源的苯的含量，相對仍低。汽水業也表示，人們對汽水的消耗量，遠低於對自來水的消耗量。先前達成和解的兩家汽水公司：亞特蘭大的Zone Brands公司和華盛頓州的TalkingRain飲料公司，否認其產品造成任何傷害，但在4月和5月被控後，已同意改變其汽水的成分、對未改變前的汽水退款或換新，也同意各付出3萬5000美元，作爲訴訟的法律費用。

TIGER 日本老虎家電 生活系列用品 www.tiger-canada.com
請洽全國各大超市，電器行 & 加虎特約經銷店
老虎牌 JAG 系列(5/10杯) 多功能 微電腦煮飯鍋 日本家電科技 可炊煮 胚芽米 白米 快煮 米粥 糯米小豆飯

新產品 2006
贈品
即日起至8月31日2006年止
凡購買JAG 系列 (JAG-S10/18U 5.5/10杯)
贈送老虎牌MSC-A350不鏽鋼保溫/冷瓶一個
日本原廠生產製造 - 100% 品質保證!
加虎企業有限公司-生活家電系列 日本老虎牌生活電器 加拿大全國總代理 創造精緻美食的好幫手!
加虎專線: British Columbia: (604) 376 - 2999 Alberta: (403) 827 - 7575 Ontario: (905) 206 - 1122 Montreal: (514) 887 - 1008 E-Mail: info@tiger-canada.com

軍方擬徵更多回教徒入伍

期逐步改變軍隊族裔結構 切實體現加國多元文化特點

【本報綜合報導】加拿大軍方高層官員說，加軍將對兵源結構做出調整，招募更多的回教徒入伍。

加國海軍准將皮爾昨天在渥太華西區的一座清真寺中，對應邀與會的青年回教徒說，加拿大是個多元化的社會，但遺憾的是，這種多元性的特點，在軍隊中並沒有得到充分反映。在加拿大總人口中，回教徒約佔2.3%，雖然回教從軍人數沒有準確統計，但比率肯定遠遠低於人口平均比率。

皮爾說，根據國防部今年2月宣佈的擴軍計畫，加拿大武裝力量將從目前的6萬人，增加到7萬5000人，預備役也將再擴招1萬人。現在加拿大部隊中，絕大多數是都是男性白人，這種情況必須逐漸改變，如果不向全社會敞開軍隊的大門，政府的擴軍計畫不可能順利實現。

回教徒在全國總人口中所佔比率雖不高，但增長速度卻很快，據官方的統計數字，在1991至2001年的十年間，加國的回教人口增長了128%。

參加會議的女海軍中校拉維奧特說，招募不同宗教和文化背景的人入伍，對軍方來說是個很大的挑戰，但爲了完成歷史使命，加軍必須勇敢直面挑戰。她介紹說，軍方對回教信仰和風俗習慣非常尊重，回教士兵可以在部隊佩帶傳統的頭巾或頭飾，吃素食並讀經祈禱。軍方還爲三位現役的回教女兵，定做了特制的軍服，這種軍服比標準軍服寬松，而且配有回教婦女的專用頭巾。此外，加軍中還設有一位專職伊瑪目（imam），以滿足回教士兵的宗教需要。

軍方還準備在軍事院校增設回教課程，介紹回教國家的語言、歷史、藝術、建築、經濟和司法制度等，使更多的士兵瞭解回教社會和文化。

渥太華回教協會主席說，軍方的舉措，有助於不同文化和宗教之間的瞭解和接納，希望不同信仰和文化背景的族裔之間，能夠多一些理解和尊重，少一些偏見、誤解和仇殺。

殺戮激民怨 神學士圖自清

報章刊文譴責自殺襲擊事件 稱內部分裂派別所爲

【加通社阿富汗坎達哈電】近日發生於阿富汗坎達哈的自殺襲擊事件，由於造成平民傷亡，引起當地民衆反彈。爲此，神學士勢力企圖自清。

所謂的坎達哈神學士軍事委員會週三在報紙發表公開信，稱殺死平民的攻擊事件是一個與外國人有染的神學士分裂派別所爲，應予以譴責。

有一封信刊登於Surghar週報、註明寫給「坎達哈市長老和勇敢市民」，信上說：「本委員會決定，立即粉碎與外國人有染的神學士，並懲罰他們。」

最近一次針對加軍補給車隊的自殺襲擊發生於週二，導致加軍士兵一死三傷。爆炸引起的大火燒毀附近幾家商舖。事後，一名阿富汗男孩騎摩托車靠近加軍哨所，由於擔心再出意外，士兵開槍將其射殺。北約未公佈男孩姓名，但鄰居稱他叫阿西夫，只有8歲，而非早先報導的10歲。

阿富汗南部自殺襲擊最慘重的一次發生於8月3日，在距坎達哈西約25公里的潘賈威鎮，一輛滿載炸彈的汽車在加軍巡邏隊附近鬧市上引爆，導致平民21人死亡，13人受傷，其中包括兒童。

這也是自2001年底神學士政權顛覆以來，阿富汗發生的最慘重爆炸之一。事後，坎達哈回教領袖譴責神學士，並呼籲當地民衆報復。

神學士軍事委員會承認，造成平民傷亡有損神學士的聲譽，影響民衆對其奪回政權的支持。委員會在信上說：「一天天來，人民正在遠離我們。」

北約一匿名消息來源指出，這些信顯示神學士擔心被當地民衆拋棄，他們也知道平民傷亡有損形象。同時，神學士也警告民衆，如果報復將受到懲罰。

在另一封信中，神學士軍事委員會透露其領導集體的分化，稱一部分是眞正的神學士，另一部分則是巴基斯坦的情報分子、間諜。

北約樂見神學士的分裂，爲打擊神學士，北約多管齊下，包括與當地社區合作實施分化瓦解戰略。

阿富汗駐加拿大大使薩達姆說，近來有很多神學士民兵從巴基斯坦進入阿富汗，他們的攻擊目標不僅是北約軍隊，而且還有平民、教師、護士、修路工、宗教人士、族長等。

自7月22日以來，共有4名加拿大士兵在南阿富汗自殺襲擊中喪生。加拿大目前在當地駐軍約2200人。

⬆昨天，參加滿地可汽車大賽的選手，正在賽場緊張進行資格比賽。忽然一隻鴨媽媽帶著一群鴨寶寶，大搖大擺地闖進賽車道。工作人員見狀趕快揮舞紅旗停賽，保護這些不速之客安全「過馬路」。（加通社）

南安省恐怖嫌犯 又有一名獲保釋

【加通社安省賓頓電】密謀炸毀南安省目標案共抓捕18名恐怖主義嫌犯，繼其中4名嫌犯獲得保釋後，昨天又有一嫌犯獲得保釋。

治安法官法龍在聽證會上研究了由檢調單位和國防部聯合呈遞的材料後，決定批准保釋19歲的嫌犯阿寶德。

阿寶德8月3日在安省密西沙加他的家中被捕，被控參與恐怖組織並參加以恐襲爲目的的訓練。保釋阿寶德的有4人，共出保釋金14萬5000元。

法庭規定，阿寶德在保釋後務必與父母居住，並且只有在上學、去醫院及去律師所時才可以單獨出門。他定於下週一再次出庭。

餐館放任性騷擾 判賠受害人

亞省人權委員會裁決 亨普提分店賠償女工6300元

【加通社艾蒙頓電】亞伯達人權委員會昨天作出裁決，一餐館對僱員騷擾女同事不聞不問，判賠這名女僱員6300元。

女僱員卡爾在亨普提之家連鎖餐館（Humpty's Family Restaurant）一個分店上班，這家分店位於亞省北部的麥克馬瑞堡（Fort McMurray）。對於遭到騷擾，卡爾目前並未正式投訴，但她2004年1月確曾投訴，痛陳遭受性騷擾的情況。

卡爾在人權委員會一個小組舉行的聽證會上作證說，她經常遭到廚工特勞克騷擾，特勞克在店內追逐她，拉開褲子拉鏈，裡面伸出一根香腸。她姐姐湯普森曾爲此事找過經理，但經理一直不聞不問。

但特勞克作證說，那只是開玩笑，他並否認曾在店裡到處追逐她。

餐館經理萊卡尼作證指出，他不得不容忍僱員的一些不受歡迎的舉止，因爲在麥克馬瑞堡，人工嚴重短缺，而且也只有卡爾投訴過特勞克。

亨普提之家國際連鎖店的地區經理麥克弗森表示，對於人權小組的決定，該店儘管不能認同，但不會提出上訴。目前，亨普提之家已修改了新僱員管理規定，各僱員必須閱讀此一騷擾事件材料及公司政策指南，並必須簽名表示已經領會。

搖搖飛車樂

⬅亞伯達省萊斯橋（Lethbridge）的搖搖飛車（Yoyo）受到孩子們的青睞，他們喜歡享受在空中飛起的刺激感覺。

（加通社）

涉綁架女兒 離異婦引渡美國

【加通社安省聖凱瑟琳電】一位家住安省尼加拉湖濱鎮（Niagara-on-the-Lake）、被控綁架7歲女兒的婦女，將引渡到美國受審。

51歲百萬財產繼承人棠博棠特昨天在聖凱瑟琳（St. Catharines）出庭，並選擇對美國警方提出的引渡要求不予抗爭。有30多名支持者前往聲援。

棠博棠特的律師諾瑞斯說，大約一週內就會把棠博棠特引渡到費城，希望不要超過這個時間，棠博棠特不想在反對引渡上花時間，她希望洗脫綁架罪名，與女兒團聚。

棠博棠特的女兒已於8月17日返回費城，過去三年裡，她和媽媽同住在尼加拉湖濱鎮一套公寓裡。

2003年1月，在女孩的父親也獲得監護權後，棠博棠特帶著她失蹤，後被人發現用化名隱居在尼加拉湖濱鎮一幢小公寓樓裡。一位鄰居注意到，棠博棠特很像美國特大通緝犯網站上的照片，於是報警。8月5日，棠博棠特向尼加拉警方自首。美國警方對她提出多項指控，包括綁架和藏匿孩子行蹤。

居住在紐約長島的父親馬然昨天仍未見著女兒。費城一法院週二裁決，必須對孩子作心理評估，看看是否適合與父親團聚。棠博棠特曾指控馬然性虐待女兒，但遭到馬然否認，美國警方也未提控。

尼加拉湖濱鎮居民弗瑞茲是昨天上午前往法院聲援棠博棠特的人士之一。她說，她們都曾帶著孩子到球場玩，於是成了朋友，她對棠博棠特深表同情，並稱如果是她，她也會這麼做。

弗瑞茲和其他支持者均表示，希望美國警方能夠重新調查對孩子父親的指控。

新聞評論

從考萊訪華談起

報載安省移民廳長考萊將訪問中國京滬寧杭等城市，實地考察有意落戶安省的移民申請人的背景情況，以及申請人對省府在安置方面的需求。考萊還表示，由移民廳提出的「公平進入規管行業法案」（124法案）將於秋季進入議會二讀。這些舉動是否能促進早日改變專業移民「原居國學歷工作經歷得不到公平認可」的狀況，引起人們關注。

中國新技術移民的高等學歷和專業工作經歷，得不到專業公會或學會的正式認可，以至於成千上萬的專業移民在落地後，旋及陷入「繼續專業」的困惑和困境，並由此釀出許多令人稟息痛惜的後果。這一狀況，中國專業移民中有，其他族裔的專業移民中也有。但從移民人數來看，考萊選擇中國作爲切入口，來考察新移民的另一端：原居國狀況，並爲試圖解決長期爲專業移民所詬病的弊端蒐集第一手資料，是一個切實到位的做法。

考萊的中國之行，除了傳達省府訊息，應重點考察中國在最近十年左右的轉型發展，爲求學之人和工作之人所帶來的品質提升效應。在許多加拿大人，乃至許多加拿大專業人士的心目中，中國似乎仍然徘徊在早已翻過去的歷史舊章之間，而「不知有漢，何論魏晉」。一個品牌大學畢業、既能做精湛手術又能發表研究論文、具備良好英語溝通能力的專科醫師，爲什麼到了加拿大以後，非要破費再去重讀最基本的課程，去拿一個遠低於已有學位的「文憑」，才能有所謂的「資格」進入專科行業，去做助手之類的初級工作？爲什麼這樣的專業移民不能直接申請行醫資格繼續自己的專業呢？考萊的中國之行，應該將中國專業移民的原居國「品質」一端，和加拿大的「要求」一端，橫跨太平洋，牽手連起來。

對中國專業新移民來說，最大的安置是專業工作的落實。對省府來說，最大的服務是爲新移民創造繼續專業工作的條件和環境。語言確實重要，但不是關鍵一環。目前最大的梗阻，就是獲取專業資格缺乏「綠色通道」。雖然考萊沒有在他的訪中計畫記者會中提及這一點，但願他的中國之行獲取更多「第一手資料」，爲日後的「公平進入規管行業」法案順利出台護航。

相信考萊到中國實地考察後，應該對中國專業移民的眞才實學有所領悟，應該對加拿大浪費專業人才的現象有所痛悟，應該對急起改進現行相關政策有所醒悟。從這個意義上說，考萊的中國之旅，應是「感悟之旅」、「覺悟之旅」。

也許要潑一點冷水，考萊的中國之行，到底會對加拿大的專業公會或學會帶來多少觸動，仍是未知數。既然要提「公平」法案，說明現實中存在著不公平現象。而種種不公平現象，究其源，都與專業公會或學會有關。比如，醫學協會就對這一法案冷淡待之。要說服這些機構接受考萊所看到的事實，並與時俱進，改革「遊戲規則」，恐非易事。但願這些機構能夠隨政府的陽光政策（希望早日出台）起舞，以新的面貌接納新來乍到的專業新移民。（花永年）

亞省狂牛症 涉食違禁飼料

【加通社渥太華電】加拿大食品檢驗署稱，上個月在亞伯達省發現的狂牛症，可能是由於奶牛食用了違禁的飼料而染病。

食品檢驗署前晚公佈的報告說，1997年聯邦政府對飼料做出了新規定，嚴格禁止添加某些成份。亞伯達發現狂牛症的那個奶牛飼養場，曾從一家飼料加工公司購買了一批飼料，經檢驗後，已確認這批飼料中含有違禁成份，因此飼料有可能是此例狂牛症的原因。

食品檢驗署的報告還說，國內有兩家飼料加工公司，從同一家精飼料廠購買了違禁原料，而這家精煉廠以前就受到過狂牛症調查。食品檢驗署沒有透露這涉案廠商的名稱，但表示當局將展開執法調查。

上個月在亞伯達奶牛飼養場發現狂牛症後，食品檢驗署對該飼養場的的大約170頭奶牛，其中有些已經出售給其他農場，進行了全面跟蹤檢查。這些奶牛中除了四頭之外，其他已全部被宰殺掩埋，留下四頭奶牛是爲了方便進一步調查，它們現被隔離飼養，將來亦會被宰殺掩埋。

這是加拿大發現的第七例狂牛症。本週三，亞伯達又有一頭肉牛狂牛症檢驗呈陽性，使本國狂牛症增至八例。

CIK TELECOM

加拿大 新一代 本地電話

現在多倫多，溫哥華，蒙特利爾同時推出：
CIK V-Phone，無限本地通話，月費低至 $9.49/月*
來電顯示，呼叫等待，主叫顯示，收發傳眞 $12.99/月

30天內不滿意，100%退款
可保留原有號碼！一旦擁有，全球漫遊！
・撥打本地電話無需加1 ・可收發FAX傳眞
・可撥打免費800號碼 ・24小時中文技術服務熱線

音質最清晰，價格最優惠！無合同，沒有初裝費，沒有隱藏費用

詳情請咨詢：416.848.1517 蒙特利爾：514.312.9169

或者您可以到以下我們的銷售代理店親自試用和購買：
城市廣場(4350 Steeles Ave. E)： 電腦天下
太古廣場(4300 Steeles Ave. E)： FANSPC (#E77)
太古民族村： PCTECH (#N7)
龍子商場(2101 Brimley Rd.)： 天龍影視
集友商場(2301 Brimley Rd.)： 成功書店
3614 Victoria Park Ave： 天際圖書影視

歡迎新AGENT加入CIK，請致電：416-6275328 (NANCY)
CIK Telecom Inc.
Suite 706, 250 Consumers Rd, Toronto, ON M2J 4V6
Webpage: www.ciktel.com
Email: cs@ciktel.com
Phone: 416-848-1517/514-312-9169/604-628-3879 Fax: 416-848-1521

長途$5直撥大酬賓
直撥台灣300分鐘
直撥中國或北美500分鐘

過早脫離ESL 影響日後學習

研究顯示 華人學生未接受充分的補強課程 中學輟學率高達30%

【本報編譯江先聲綜合報導】最新研究顯示華人移民子弟的中學輟學率遠較一般想像的高，再次提醒華人家長，不要以爲子女愈早脫離ESL課程就愈好，應該讓他們在這種補強課程中打好英語基礎。

卑詩大學語文教授甘德生的研究報告指出，溫哥華移民學生輟學率高達40%，說國語的華人移民子弟的輟學率亦高達30%。

加拿大講求人權，不能強制學生完成中學課程，因此中學輟學率普遍頗高，往往達30%，上述華人學生輟學率亦是30%，並不特別高，但仍然高得令人意外，因爲一般相信華人較重視子女的教育，而且管束較嚴，所以華人移民子弟的輟學率應該明顯較低才是。

調查結果徹底破除了這種迷思，至於爲何如此，據信其中一個主因，在於華人移民學生沒有接受充分的ESL（英語爲第二語言）補強課程。

目前擔任卑詩教育廳顧問的退休ESL教師史莎蒨(Maureen Seesahai)指出，卑省的ESL課程最長可修習五年，可是很多家長和學生往往爭取儘早退出，因爲在他們眼中，ESL修習者是次等學生，給集中到一個恍如「校內貧民窟」的地方。

溫哥華華裔學務委員黃偉倫不久前接受本報訪問時，也提醒家長注意同一問題。他指出，許多ESL學生就讀大溫學校幾年後，日常英語對話流利，家長認爲孩子溝通自如，有實力進入正常班級，殊不知孩子寫作、語文組織能力與土生學生仍有落差。過早離開ESL課程，使孩子學業銜接困難，甚至長期落後。

甘德生的研究就顯示，移民學生一旦離開ESL課程（一般在第10級），成績落後的情況越形惡化；譬如脫離ESL後的華裔學生，成績普遍掉到C等以下。

更有研究顯示這種落後情況延續到大學。約克大學兩年前發表的首項同類研究顯示，中學時期移居加拿大的新移民，其大學成績成平均點數（GPA）明顯低於土生學生，譬如新移民男生的GPA比典型土生學生低20%以上。

甚至小學時期就移民前來的學生，大學成績仍然明顯遜色，譬如此類新移民女生的GPA比典型土生學生低11.4%。

雖然約克大學的研究未如甘德生那樣區分不同族裔，遭華人家長質疑其對華人的適用性。但其實它揭示的訊息很值得注意：一般認爲英語非母語的學生，經過五至七年的ESL學習，語文能力就足以應付學業需要，看來還是可能不足；更遑論像很多華人家長那樣，即使五年也嫌它太長而急於退出了。

讀寫能力 教育廳重視

【本報編譯江先聲綜合報導】卑詩大學語文教授甘德生的最新研究顯示，新移民輟學率偏高可能與英語欠佳有關，再次印證基本語文能力對個人教育歷程的深遠影響。其實，自政府教育廳以至大專院校，近年紛紛根據這類研究結果，加強語言讀寫能力的要求。

譬如西門菲沙大學（SFU）從今年秋季學期起，要求所有新生在畢業之前，必須完成包括六學分「高等英文寫作」在內的共36學分「寫作．計量．通識」（WQB）課程，並在招收本學年度新生時，開始大幅提高入學標準中的英文及數學門檻。

在新的入學英文門檻下，所有高中畢業申請者必須滿足下列三項要求之一：(1)在12年級英文或更高等課程（如進階先修課程AP）中取得A等；(2)在語言流利指數測驗（LPI）中取得級數六的成績；(3)在等同或高於12年級英文的課程中取得C到B等，並在LPI中取得級數四或五成績。要求之高、衝擊之大，華裔學生深有所感。

另一方面，卑詩教育廳亦體認到基本語文能力要從小培養，最近一兩年調整方針，讓主要主管中小學教育的教育廳，把幼兒學前教育亦列爲基本任務。

教育廳引述研究指出，爲幼兒作好入學準備，可讓他們求學過程較爲順利，減低輟學率。據說，卑省多達兩成五的幼兒沒有充分求學準備，由於卑省兩成多的中學輟學率與此比率相近，兩者的關聯引起研究者注意。

在教育廳建議的入學準備中，投入讀寫環境或活動，是最重要的一環。譬如嘗試讓幼兒擁有屬於自己的書，當然最好還有人帶著他們閱讀；又或試著讓幼兒拿起筆來，即使是塗鴉也是好的。

←在本地學校的學習環境中，學生有緊密的互動接觸，形成病菌傳播的溫床。（加拿大衛生部提供）

同性戀者審核課程 惹批抨

【本報編譯林清輝綜合報導】卑詩省府今春授權一對同性戀人士審核中小學課程，並將同性議題加入課程之中。此舉引起許多家長疑慮，要求獲得相同權利監督新課程的修訂。

同性戀人士莫瑞和彼得．科倫（Murray and Peter Corren）聲稱卑詩中小學教材中缺乏「非異性」觀點，是對他們的體制性歧視，因此對卑詩省教育廳進行長達10年的抗爭，並向卑詩人權法庭提出告訴。

卑詩省教育廳決定不予抗告，而在4月私下和科倫二人簽訂一份具有法律約束力的合約，授權他們審核卑詩中小學課程，並制訂一門包含同性戀議題的12年級選修課程「社會正義」。

另外，他們每六個月可與教育廳副廳長會談，對教育廳的課程綱要提出建言。於是科倫二人撤銷這項訴訟。

教育廳將在9月前完成修訂有關這項權利的政策。

「卑詩擔心家長」（Concerned Parents of B.C.）組織主席儒尼克（Brian Roodnick）對教育廳的作法不以爲然，認爲區區兩人不應獲得這麼大的權利，可影響公立學校的教學內容，這樣的權利連學生家長都沒有。

儒尼克表示，教育廳應讓家長獲得相等的權利，能對課程內容的制訂發揮影響力，才不致失之偏頗。他說，「卑詩擔心家長」組織並不反對同性戀，也希望學生具有更多包容力，但家長應有權決定自己的孩子要接受什麼教育。

教育廳預計於2007年9月試教「社會正義」課，然後在2008年正式納入課程。

重返校園 流感跟著來?

開學第一課：注意身體健康

【本報編譯諸建平綜合報導】學生即將重返校園，一些學生迫不及待地希望返回課堂，另外一些人卻相反，不願上課，鍾情懶散生活。

大多數家長似乎也可鬆口氣。但開學常是流感的同義詞。格林沃（Iris Greenwald）醫生說，任何時候，一大群人擁擠在一個狹小的空間裡，很容易傳播病菌。學生是特別容易感染和傳播感冒的群體。

開學後，無論是幼稚園兒童，還是大學生，家長可遵循一些簡單方法保持孩子身體健康。

家長應鼓勵小學生常洗手。加拿大衛生部說，洗手是防止疾病傳播的最重要因素，因爲大多數病毒是通過雙手、書本、課桌和門把上的病菌傳播的。

格林沃說，對幼小的孩子不要說教，最好是給他們示範正確的洗手方法。青少年有時會裝病，但家長亦應密切注意孩子是否有症狀。如果強迫患病的孩子上學，會產生傳播病菌的惡果。許多教師抱怨，流感在學校流行，因爲患病的學生仍到校上課。她表示，如果孩子有任何生病的跡象，如咳嗽、流鼻涕或發燒，應讓他們在家休息，避免傳染其他同學。

青少年是形成社會和健康良好習慣的關鍵階段。父母應讓孩子養成健康生活習慣，包括充足睡眠、良好飲食、清潔雙手和鍛鍊。格林沃說，許多家長害怕送孩子進大學，因爲學生常常要在大學開始他們人生第一次的獨立生活，也可能是他們第一次獨立應付病患。家長應告訴他們如何恢復健康以及何時需要看醫生。格林沃說，大學生仍需養育。她希望父母仍要告誡住宿孩子，保持良好的飲食和睡眠習慣，讓孩子學會自己照顧自己。

嘉惠戰區學生 蘭里獻愛心

【本報編譯諸建平綜合報導】新學年即將到來，學生開始忙於購買學習用具。幸運的是大多數加拿大家庭都可負擔得起新學年所需的用品，但有些國家的孩子卻由於戰亂和飢餓根本無錢支付這些物品。

蘭里市的萬家村（Ten Thousand Villages）門諾教會義賣店，動員加拿大家庭拿出孩子的學習用品，幫助發展中國家的兒童。今年成千上萬件學習用具將送給伊拉克和阿富汗學生，由於多年的經濟制裁和戰亂致使許多貧窮家庭無法負擔得起基本的學生用品。另外萬家村還將學習用品捐給發生衝突和饑荒的國家，如約旦、烏克蘭、布隆迪、海地等國家。

萬家村希望蘭里居民在購買學生用具時，爲那些國家的孩子挑選一些。萬家村經理尼可（Olga Nickel）說，一些年輕人在慶生會上已經讓朋友贈送學生用品，而不是禮物。

居民可將鉛筆、尺、橡皮和筆記本送往位於蘭里20525號菲沙高速路旁的萬家村店內。這些用具將由萬家村的上級組織基督教團體門諾中心委員會（MCC）派送。每年MCC送出大約12萬件學生用品，幫助世界各地的貧窮學生。

得恩眼鏡
ACUVUE ADVANCE with HYDRACLEAR Johnson & Johnson
服務：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新精密電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進 德國全自動一小時電腦配鏡。精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall, Unit C73, Markham 太古廣場內
Tel: (905)947-0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609-3509

中藝地氈
特平家居地氈 1.50
豪華家居地氈 2.30
超平現貨地氈 0.50
門口墊氈每張 1.00
名廠防污 10年保用
免費估價．包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E.,#5 SCARB.
TEL:416·321·8339
70 GIBSON DR. #8 MARKHAM
TEL:905·305·9966

黎宏俊會計師事務所
Wilbert W.C. Lai, M.B.A., C.M.A.
Certified Management Accountant
Management Consultant
4002 Sheppard Ave. E., Suite 428
Scarborough, Ontario M1S 1S6
Phone: (416)298-3678

正港的台灣新聞 盡在 世界日報 WORLD JOURNAL

▸It's übernew. The 2007 B-Class.
・標準16吋5幅式鋁合金輪圈
・標準車身光澤底油配套
▸It's übernew. The 2007 B-Class.
・可選配輸出193匹馬力、206磅／呎扭力的B200 Turbo
・Autotronic 無段變速(CVT)自動波箱
▸It's übernew. The 2007 B-Class.
・獨有三文治式安全設計提供同儕中最佳車廂空間
・後座椅背可分開摺疊
・車廂載貨間隔地板可高低調較
Mercedes-Benz
Toronto Area Retail Group www.mbtoronto.ca
Downtown 761 Dundas St E (416) 947-9000
Markham 8350 Kennedy Rd (905) 305-1088
Thornhill 228 Steeles Ave W (905) 886-6881
Newmarket 230 Mulock Dr (905) 853-6868
Midtown 849 Eglinton Ave E (416) 847-7400
Mississauga 6120 Mavis Rd (905) 363-3322

搭乘 國泰航空公司 大韓航空公司 多倫多→亞洲班機 世界日報 WORLD JOURNAL 是您旅途良伴

綠石傳動／8號書舖 結束營業 清倉拍賣
CD DVD VCD 小說 漫畫 雜誌 錄影帶 全面拍賣一折起
所有營業用品 電視 錄影帶 DVD機 超低拍售10元起
8月25-31日（下午2-9點）賣完即止
查詢電話：416-840-0194（歡迎同業查詢）
5590 Yonge St.(夾Finch)

新大陸 車身修復 機械維修 中心
SAFEWAY AUTO SERVICES ONE
車身修復 機械維修
手機：(416)888-8948 電話：(905)731-1898
地址：15 Harlech Court, Thornhill, ON L3T 6L5

癌 中華靈芝寶
FDA全球銷售証書 州衛生部核准証書 研究証實療效肯定 抑制癌細胞促凋亡 精強化療減少毒性
美東：1800-868-1938/718-225/7997
美西：1800-698-8809/626-356-3625
地址：217-05 53 Ave., Bayside, NY 11364
出品：U.S. Green Valley Int'l Group LLC.

大陸移民赴努內維特區效力

加中環境合作理事會為劉中餞行 勉移民勿畏難 勇往直前

←加中環境合作理事會會員劉中。
↓（前排中）為劉中、（後右一）鄧宇、（後右四）湯友志。
（加中環境合作理事會提供）

【本報記者戴伊瑪報導】加中環境合作理事會日前為即將前往加拿大北部努內維特區（Nunavut）水務局任職的會員劉中舉行了歡送晚宴，恭喜他皇天不負苦心人，終於找到自己專業工作，學以致用。

據加中環境合作理事會專案經理鄧宇介紹，畢業於清華環保工程專業的劉中移民來到多倫多後，在尋找專業工作上同樣碰到困難，遲遲找不到方向。但劉中顯然從未放棄努力。他是加中環境合作理事會創會會員之一，一直參與會內組織的活動，同時也是大多倫多中華文化中心的義工。一年前劉中進入懷雅遜大學攻讀博士學位，但這次得到去努內維特區工作機會後，毫不猶豫地放棄了繼續完成博士學位的計劃，立即收拾行李「支援邊疆」去了。

鄧宇說，努內維特區劉中任職的所在地位於北極圈內，生活條件和自然環境與多倫多大不一樣，但正是那裡給予這位原清華環保工程畢業生以用武之地。

鄧宇認為，加中環境合作理事會為一名普通會員舉行送別晚宴，目的主要有二：首先、新移民要有適應過程，但只要持之以恆，總能找到自己的方向及專業工作，學以致用。其二、新移民不妨放開眼界，將自己專業工作搜索範圍擴大，不一定總「盯」在多倫多這樣的大城市。因為加拿大地域廣闊、生活水平也相差不大。

本身同為新移民的鄧宇特別指出，理事會的所有專案和活動，都是充分運用和發揮成員專業特長和技能，為政府、社會和社區提供相應的服務。更難能可貴的是，不少新移民成員在參與理事會的活動過程中，不僅建立了自己的專業和人際關係網，同時也獲得了寶貴的相關加拿大工作經驗。

鄧宇表示，加中環境合作理事會可以欣慰地宣佈，積極參與理事會活動的會員絕大部分找到了專業工作，回歸了專業行列。目前，理事會的會員已分佈在大多倫多地區的多家著名環保和工程公司、政府相關機構、以及美加其他各地工作。

鄧宇說，理事會成立兩年多來，在社區舉辦了一系列的環保和節能講座和宣傳活動，合作夥伴包括GREENSAVER和清潔空氣基金會(CAF)等主流非牟利性專業團體，以及萬錦市節能辦公室等等，其積極的活躍表現也得到政府相關部門的認可，有關專案還先後獲得聯邦政府環境部、Toronto and Region Conservation Authority (TRCA)和多倫多大氣基金的專項撥款。其中在中華文化中心進行的節能和可再生綠色能源專案，引起了多倫多市政府有關部門的關注和重視。

鄧宇強調，加中環境合作理事會取得的不俗成績與創會元老、環境學者湯友志的努力分不開。分別擔任著名工程公司CH2M HILL加拿大公司副總裁和「國際空氣與廢棄物管理學會」安大略分會主席職務，湯友志日常工作已經十分繁忙，但他幾乎花費了自己所有業餘時間用在理事會的工作上。

特別值得一提的是，多年來湯友志利用自己在環保行業和政府部門的影響，幫助理事會拓寬活動範圍，同時也幫助了一些會員找到專業工作。

加國會議員訪台團啟程

訪問期間將拜訪陳水扁總統等政要

【本報記者林靜芬報導】加拿大聯邦國會眾議院交通委員會主席涂德（Merv Tweed，見圖）應台灣私立中國文化大學邀請，將於8月27日抵台，展開為期一週的訪問。

據涂德位於緬尼托巴省布蘭登市(Brandon)的辦公室負責人表示，涂德於昨日飛往溫哥華，與其他來自各省的隨團國會議員會合，並將於今日離加飛往台灣。

隨團成員共有15位，包括來自四大政黨的8位參、眾議員。在台期間，除了將拜見台灣總統陳水扁、副總統呂秀蓮外，還將拜會立法院副院長鍾榮吉、外交部長黃志芳、行政院大陸委員會主任委員吳釗燮、高雄市代理市長葉菊蘭、民主進步黨主席游錫堃及中國國民黨主席馬英九等政要。

除了拜會官員，團員還將參訪高雄港務局、中國鋼鐵公司、故宮博物院等重要文經設施。一行人預計於9月2日搭機返加。據知，今年至少已有三個加拿大國會議員率團訪問台灣，此頻繁造訪的次數為歷年少見。

今年7月，加拿大國會眾議院執政黨黨鞭希爾(Jay Hill)率領8名來自四個政黨的國會議員訪問台灣，並在訪問期間拜會台灣總統陳水扁，並表達希望台灣能開放加拿大牛肉進口等議題。

吳振紅產後復出

⬆國家芭蕾舞團的首席舞蹈家吳振紅產後復出，將於周六（26日）至29日領銜主演芭蕾舞劇「唐吉訶德」。國家芭蕾舞團昨天說，與吳振紅同時擔任這部舞劇的還有芭蕾舞家Heather Ogden。吳振紅是歷史上第一個成為加拿大國家芭蕾舞團首席舞蹈家的華人。　（本報資料照片）

滿市車賽

←Champ Car車賽昨日在滿地可市舉行資格賽，加拿大賽車好手保羅．崔西（Paul Tracy）未能拔得頭籌，因此在今天的決賽中無法取得先發位置。圖為崔西昨天在資格賽途中進站保養，維修人員全力維修的情形。　（加通社）

游錫堃取消訪加行

【本報多倫多訊】台灣民進黨主席游錫堃原定9月7、8日分別抵加訪問渥京與多市，但因台灣目前的政治情勢，因此取消原定的美加兩國的行程。

本報是於昨午接獲台灣駐渥太華代表處的通知，表示該處於前日上午從外交部得知游錫堃取消行程的消息。此外，民進黨加拿大黨部昨日下午也通知本報有關取消行程的消息。安排游錫堃於多市演講的主辦單位多倫多台灣同鄉會會長昨午表示，對於游錫堃取消行程雖感失望，但能理解。他表示因為台灣現今的政治情勢，游錫堃必須坐鎮指揮。他希望情勢緩和後，能有機會再邀請他來多市訪問。

倒扁運動延燒美加

多倫多一地募款已達二百加元

【本報多倫多訊】由台灣前民進黨主席施明德所發起的「百萬人民倒扁運動」已經延伸至北美。本市一些台灣僑民也開始響應倒扁運動，並已展開募捐，據知目前已經有近40人捐出200加元的款額，並由專人帶回台灣，匯入施明德的倒扁運動帳戶。

據當地一名僑民表示，本月初在慶祝一名抗戰將軍華誕的宴會上，有人在會上發起響應倒扁運動，當場出席者約30人響應參與。由於當中有多名為國民黨黨員，對此，國民黨多倫多分部常委黃盛新表示，該黨採不支持、不反對、不發動、不推動及不阻擋的態度，所以參與倒扁運動的黨員皆屬個人名義自願參與。民進黨加拿大黨部主委張理邦則對此表示，他人有自由發表意見及行動，然而該黨部將不會有任何表態及做出任何回應。

據倒扁百萬人民網上公佈，目前從世界各地捐款數額已將達約370萬加元。美國紐約的美東民主正義聯盟日前也展開每人樂捐五元活動，呼籲民衆人捐五元，以實際行動支持倒扁運動。該聯盟目前所收之捐款已達4千美金。

星報抨擊議員接受邀訪

認將影響獨立判斷能力 籲政府禁止

【多倫多訊】加拿大發行量最大的多倫多星報23日曾發表社論，嚴詞抨擊國會議員接受外國邀訪的陋規。

星報的社論緣自最近三名反對黨國會議員接受加拿大－阿拉伯理事會的邀請赴黎巴嫩實地考察以色列與眞主黨的戰爭。其中一位自由黨國會議員雷茲那夫斯基回國後立刻發表反以親眞主黨言論，引起物議。

雷茲那夫斯基表示，加拿大應將眞主黨自恐怖組織名單中刪除。他並指責以色列是個恐怖主義國家，殘殺無辜黎巴嫩平民屬戰爭罪行。

雷茲那夫斯基亦為加拿大聯邦自由黨外交事務副發言人，發表上述談話後，他已於今天辭去發言人職務。自由黨代理黨魁葛蘭姆今天也發表談話，表示雷茲那夫斯基的言論不代表自由黨立場。

星報社論認為，國會議員接受外國政府，或親外國政府團體邀訪，一定會受到影響，從而無法就一件國際事務做出獨立客觀的判斷。

星報指出，加拿大政府官員每年有許多因公赴國外訪問的機會。

不具官職的國會議員亦有編列出國訪問的預算，故無論如何都不應接受外國政府或親外國政府團體的邀訪。

即使如此，據星報的統計，過去一年內，接受外國邀訪的加拿大國會議員還不在少數。

星報統計指出，過去一年內，加拿大共有四十四名國會議員參加了六十七次外國邀訪。邀訪的國家包括台灣、以色列等國家。

星報表示，加拿大國會議員接受邀訪即使自己出機票食宿費用，但行程仍難免為邀訪國所控制，影響判斷力。

星報也呼籲政府立法，嚴禁國會議員接受外國邀訪。

太陽能熱水器登陸多倫多
環球太陽能公司 Globe Solar Energy Inc.
哇！超省錢！最少省至$28,636.00*！
歡迎參觀詢價
面對能源價格高漲，環境日益惡化，我們幫您：
• 節省$600以上或者1,000M3以上天然氣
• 家用熱水器擴容一倍！出租房，大家庭使用者受益更大！
• 商業用戶巨大省錢計劃！
• 綠色環保！造福社會！
信心保証：
• 符合加拿大氣候，標準設計
• 一次安裝，25年受益易操作，免維護6年保養期
• 零支付計劃，分期付款，多種財務計劃
• 免費安裝！免費退貨！
住宅分體式　住宅一體式　商業通用管試
136 Finch Ave. East, ON M2N 4R7 Canada Tel: (416)792-6634 Fax: (416)792-6635
www.globesolarenergy.com 誠徵全國經銷商
*基於一定條件

KONRAD CHEN
陳國仁 Sales Rep
手機 416-837-8899
公司 905-897-9555
Sutton Group Summit

銀髮族退休置產最佳選擇
◎大樓管理安全完善、百萬康樂設施、多樣聯誼活動
◎2+1大睡房、面積2200Sq Ft、三車位、大陽台(800Sq Ft)
◎舉步可到餐廳、圖書館、購物廣場
◎面向高爾夫球場、頂極遠景
$558,000

促進交流 嘉蘭節熱鬧登場

今年主題：多元文化活動展 參加民眾絡繹不絕

⬆圖為社區民眾於活動中打太極拳，參加民眾多為耆老。

⬅圖為安省職業安全及保險局的社工正在向民眾解說職業安全及保險的重要性。

(本報記者攝)

【本報多倫多訊】由嘉蘭中心所主辦的嘉蘭節昨日中午12時於位在固連治路23號的嘉蘭中心熱鬧登場。

今年嘉蘭節的主題是多元文化活動展，內容包括：唱歌、跳舞、專題講座、抽獎、社區資料展覽，以及由加拿大聽覺協會提供之免費聽覺檢查等多項節目。現場有許多不同性質的攤位，像是安省職業安全及保險局、英語班招生、兒童彩繪、販售風水寶地及民俗飾品攤位等，提供社區民眾廣泛的資訊。

嘉蘭中心社區發展義工陳智慧表示，嘉蘭節每年都會在嘉蘭中心的戶外公園舉辦，費用全免。但由於昨日多倫多細雨連綿，主辦單位不得不把活動移至室內舉行。即便如此，昨日參加活動的民眾，不分族裔及男女老幼，還是絡繹不絕。

陳智慧還說，嘉蘭中心的宗旨是在促進多倫多社區不同族裔的交流，以及幫助社區內有需要幫助的人士，包括爲新移民的安居需要提供諮詢及協助，或規劃老人活動等多項社區服務。

全加學聯 籲再凍結學費

【加通社多倫多電】加拿大學生聯合會昨天要求安省政府，利用財政盈餘爲莘莘學子減輕財務負擔。

代表安省近30萬專上院校學生的全加學聯稱，安省目前財政狀況良好，不僅先於計畫消滅赤字，還取得了將近3億元的財政盈餘。在這種情況下，省府完全有能力重新凍結學費，以減輕學生過重的經濟負擔。

全加學聯安省分會的主席說，省府宣佈今年終止學費凍結計畫後，安省專上院校的學費，在新學年將猛漲4%至8%，使本來就不堪重負的中低收入家庭雪上加霜。省府在有財政盈餘的情況下，允許大幅提升學費，完全是一種不負責任做法。

但安省自由黨政府似乎無意改變既定政策，財政廳長索巴拉稱，雖然消滅赤字是個好消息，但這並不說明安省已完全走出經濟上的陰影。

⬆亞伯達省省督林佐民及夫人前晚出席在卡加利舉行的Global Fest 香港之夜活動揭幕禮。Global Fest 今年已是第四年舉辦，被視為卡加利的一個表現出色的多元文化節日。

這是連續第二年卡加利市府把八月的其中一個星期命名為「香港周」，以表揚香港這個充滿「東方的豐富文化和興旺精神」的城市，對「卡加利文化帶來的深遠影響」。「香港周」活動包括 Global Fest 煙花匯演大賽、商務午餐、及兩個以香港為主題的大型圖片展藝等。

圖為 (左起)Global Fest 贊助機構代表 Richard Gotfried、駐加拿大香港經濟貿易辦事處處長蘇植良、亞省省督林佐民伉儷及Global Fest 主席 Norman Leach。 (照片由香港經貿處提供)

省府聯邦撥九千萬 新建1900套廉租屋

【加通社多倫多電】安省和聯邦政府昨天宣佈達成一項協議，將在安省21個社區增建1900套廉租屋。

聯邦政府將爲該項目出資4560萬元，而安省將出資4360萬元。此一廉租屋項目，將包括在多倫多市中心建造廉租屋300套，供收入家庭和有精神疾病者居住；在京士頓建造49套，供耆老、家暴受害婦女、精神病患和殘疾人士居住。

加拿大房貸暨造屋公司安省分公司總經理弗萊德曼說，該項目將爲最需要的人士提供住所，這是一個大型計畫，分佈在21個中心區，達43個建造項目，從小鎮到多倫多這樣的大城市都包含在內。

除多倫多和京士頓外，將獲得建造廉租屋撥款的城市還包括咸美頓、新市、渥太華、康沃爾、威士利、基慶納、劍橋、滑鐵盧、彼得堡等。

機車撞卡車 騎士身亡

兩週前剛剛領得駕照 經驗不足或肇慘劇

【加通社安省倫敦電】南安省前天發生一起公路車禍，一駕駛摩托車的男子不幸身亡。

安省警方稱，來自基慶納的24歲青年羅賓遜，前天在蘇聖瑪麗郊外的公路上，駕駛摩托車與一輛大卡車相撞。救護人員趕到後，將羅賓遜送到倫敦的醫院，雖然院方盡全力搶救了20多小時，但他仍因內傷過重而不治身亡。

警方的初步調查顯示，涉案卡車當時的車速很慢，司機在事故發生前，也採取了適當的避讓措施，因此警方認爲卡車司機沒有責任，不擬提出刑事指控。

蘇聖瑪麗警局的一位警官稱，羅賓遜兩週前剛剛取得駕駛執照，很可能是經驗不足導致了這場慘劇。這是在不到一個月的時間中，當地發生的第二起摩托車與卡車相撞事故。

他提醒民眾，如果摩托車與大卡車相撞，摩托車駕駛員幾乎沒有幸存的可能，因此摩托車駕駛員，特別是沒有經驗者，在公路行車時一定要格外小心。

CPAC10月選舉新理事會

提名推薦工作正在展開 協會籲會員積極參與

【本報多倫多訊】加拿大中國專業人士協會(CPAC)「2006 年度會員大會」將於 10 月 15 日舉行，會議主要議程之一，是選舉新一屆理事會理事。現推薦工作正在進行中，協會現任理事會邀請所有有志服務協會和社區的會員積極參與理事推薦和選舉工作。

據加拿大專業人士協會消息，今年度的理事會大會正在籌備當中，爲如期順利選舉和產生新一屆理事會成員，推薦工作正在積極進行。

該協會公佈的理事會候選人必須具備的提名條件如下：至少成爲該協會會員一年或以上；被至少三位該協會會員提名；曾在參與協會的活動過程中表現出領導才能並作出貢獻；被 CPAC 理事會候選人評審委員會評核及推薦提名。凡認爲符合上述條件並有志者服務協會和社區者，可向該協會辦公室索取表格，填妥後於 9 月 17 日前送回 CPAC 辦公室，或撥打查詢電話：416-298-7885 分機 104。

已經進入 13 個年頭的加拿大中國專業人士協會在華社有著廣泛影響，每年都組織大型活動，幫助新移民中的專業人士儘快找到專業工作。其中頗有影響的活動是「專業人士日」，每次都邀請成功的移民過來人士作報告介紹經驗。「專業人士日」還安排職業培訓專題講座，爲專業服務機構和企業僱主特設市場拓展平台，使他們有機會向與會人士介紹其機構及服務內容。

華人青少年樂團招新團員

【多倫多訊】多倫多華人青少年樂團現招收 2006 至 2007 樂季新團員，歡迎有音樂表演才能的青少年參加。

這次招收的有小提琴、中提琴、大提琴、低音提琴、長笛、雙簧管、單簧管、低音管、小號、法國號、長號、低音號及敲擊樂器的樂手。年齡限 6 至 23 歲之間。被錄取的樂手每逢周五晚七時到十時在St. Augustine Catholic High School(2188 Rodick Rd.)排練。

華人青少年樂團成立於 1985 年，爲安省華人音樂協會屬下的一個團體。樂團的宗旨是透過定期排練，爲青少年提供演出機會，培育年青一代音樂表演好手。樂團由一批華人音樂家擔任指導，一群華人家長義務管理。樂團的指揮由著名指揮家賴德梧與高蓓芳擔任。華人青少樂團每年五月都參加安省青年管弦樂團節的演出，並有部分團員將於明年八月與來訪的台灣青少年管弦樂團一起參加北美巡迴演出。

另外，華人青少年樂團正在籌辦兒童合唱團，歡迎 7 至 11 歲對歌唱有興趣的兒童參加。有關招收新團員的詳情可致電樂團經理 Katherine Leung(905-887-7828) 或樂團公關 Connie Kan(905-470-9484)。

CRTC拒封鎖兩仇恨網

美國兩網站涉鼓吹屠殺 加拿大猶太人大會執行長對電訊管理局感到失望

【加通社多倫多電】加拿大電訊管理局（CRTC）昨天作出裁決，拒絕一名猶太華律師要求下令封鎖兩個美國仇恨網站的申請。

在周一呈遞電訊管理局的申請中，律師沃曼說，這兩個網站由納粹同情者、維吉尼亞州洛諾克市（Roanoke）的懷特主持，含有煽動對他施用暴力的內容，讓他擔心生命安全。申請書稱懷特爲新納粹，他鼓動暴力對待沃曼，並將沃曼的家庭地址貼在網上。

沃曼指出，這兩個網站傳播仇恨，鼓吹大屠殺，已經觸犯刑法。

儘管這兩個網站不在加拿大法律管轄範圍之內，但加拿大電訊管理局有權命令網路供應商暫時封鎖它們，不讓加拿大境內用戶登入。不過，電訊管理局在作出決定之前，必須先下達臨時命令，允許網路供應商自行採取行動。

周四，電訊管理局稱，沃曼的申請引出了「嚴重而本質的問題」。在寫給代表沃曼的律師所的信中，電訊管理局說，如果不先給予網路供應商和關注者表達意見的機會就下達臨時封鎖令是不適當的。

加拿大猶太人大會執行長法博昨天說，他對電訊管理局的決定感到失望，因爲他認爲確實存在針對沃曼的危險。他希望沃曼能再次提交申請，並希望電訊管理局另尋解決之道。

沃曼昨天身在國外，沒有發表意見。

這兩個網站位於谷歌（Google）的部落格服務器Blogger上，其中一個曾於周三關閉。谷歌發言人朗登說：「我們希望Blogger能自由表達，包括發表一些不受歡迎的言論，但是，鼓吹針對某個人的暴力是不可接受的。」

誤殺老妻 陳郁華將判刑

【本報多倫多訊】一名華人昨天被法庭定罪其誤殺自己的太太罪名成立。

約克郡警方說，現年61歲的萬錦市居民陳郁華（譯音：Yiu-Wah，Joseph Chan）於去年8月2日誤殺了他當時72歲的太太陳李翠華（譯音：Chui Wah，Caroline Chan-Lee）。

案發當日，急救中心接到一名男子的電話，稱其太太情況危急。當急救人員趕到現場時，發現報案人的太太已經死亡。後警方對屍體進行解剖，發現有他人致死的情況。

警方對此案調查從去年持續到今年，由於發現死者生前被人掐喉，所以在今年1月中旬決定拘捕陳郁華，並控其二級謀殺罪。這時，陳已經從加拿大返回香港。

今年3月3日，陳從香港乘飛機抵達皮爾遜國際機場時，警方將他捉拿歸案。

法庭最後判決陳郁華爲誤殺罪，並將於本月30日宣佈陳的刑期。陳郁華目前人在關押中，他的刑期從今年9月1日起算。

Bell

MARKHAM
Market Village (905) 513-6800
Markville Shopping Centre (905) 305-1900
Pacific Mall (905) 305-8700

MISSISSAUGA
Square One (905) 270-8245

RICHMOND HILL
Time Square Shopping Centre Building A (905) 707-6800

SCARBOROUGH
Woodside Square (416) 298-9800

THORNHILL
The Promenade (905) 707-7100

TORONTO
Bayview Village (416) 226-3200
Chinatown Centre (416) 977-0080
Toronto Eaton Centre (416) 596-1006

WILLOWDALE
Fairview Mall (416) 492-3113

周末活動多 部分路段封閉

【本報多倫多訊】由於本周末多市有多處路段封閉，駕駛人或民衆途經該些路段應繞道而行。

封閉路段如下：

• BuskerFest 活動，Front Street從Jarvis Street至Scott Street的路段將會從本周五上午9時30分起關閉至周日晚間11時59分止，屆時市民可由King Street繞道而行。

• Kensington Market將有Kensington的社區活動，所以周日下午1時至7時，Augusta Ave.，Baldwin Street，及Kensington Street的部份路段將會關閉。

• Bloor Street從Jane Street至Glendonwynne Road的路段，由於烏克蘭社區節慶，將會從周五上午9時起關閉至周日晚間11時止。屆時附近還有一些路段將會關閉，民衆可乘大衆運輸系統(TTC或GO Bus)以避免封路的不便。

另外，由於修路的關係，Cherry Street從Lakeshore Blvd.至Villiers Street的雙向路段將會從9月1日開始關閉至明年1月。屆時往東的車輛可由Don Roadway繞道經Commissioners Street而行，往西的車輛則可由Commissioners Street經Carlaw Avenue繞道而行。

欲知更進一步的消息，請電416-599-9090至運輸服務熱線，或瀏覽網址www.toronto.ca/transportation。

Pizza送餐員被搶 三嫌在逃

【本報多倫多訊】士嘉堡一名Pizza Pizza薄餅店的外賣送餐員日前遭到三名持槍匪徒的打劫。警方呼籲民衆提供線索，以助緝拿涉案的三名黑人男子。

警方指出，前日晚間11時30分左右，39歲的送餐員駕車前往Pharmacy Ave街和芬治大街（Finch Ave）一幢公寓內送餐。不料在離開公寓大門時，被三名持槍匪徒攔截。三人掏槍威脅受害人，並搶走其身上所有的現金，隨後沿芬治大街向西逃去無蹤。

受害送餐員事後描述，搶匪爲三名18至20歲的黑人男子，其中主犯身高6呎，體重180至194磅，中等身材，二號嫌犯身高5呎10吋，體重200至209磅，身材壯碩，三號嫌犯身高5呎7吋，體重141磅至161磅。

警方提醒市民，在遭遇搶劫時不要反抗，記下搶匪的特徵，及時與警方聯絡。有此案線索的市民，請電警方42分局416-808-4200或滅罪熱線416-222-TIPS(8477)。

二名駕駛肇事傷人逃逸

【本報多倫多訊】昨日清晨，嘉甸拿高速路（Gardiner Expressway）發生一起疑因飆車導致的交通事故，一名肇事司機在逃。

車禍發生於昨日淩晨12時30分，一輛深灰色Acura Intergra轎車與一輛深色Cadillac轎車在South Kingsway入口處開始瘋狂飆車，兩車時速達140公里。當兩車接近Jameson Ave街時，Acura轎車與前方一輛Volvo轎車發生碰撞，Volvo轎車隨後在公路上連打數轉，造成車內一名58歲的婦女頭部受傷。駕駛Acura轎車的20歲司機Gojko Komnenovic事後欲逃逸，但稍後被警方逮捕。目前駕駛Cadillac轎車的司機仍在逃。

此外，24日士嘉堡亦發生一起撞人逃逸的交通案件，受害者是一名TTC公車司機。多倫多警方呼籲民衆提供線索，以助追緝肇事的逃逸司機。

事故發生於當日晚間9時30分左右，47歲的公車司機將公車停在史帝爾斯街（Steeles Ave East）和麥考文路（McCowan Road）東北角的掉頭站後，下車橫穿馬路，改駕另一輛南向行駛的公車。不料在行至麥考文路南行線時，遭一輛駛過的汽車撞倒在地。事發後，肇事司機不但沒有停車，反而加速駛離現場。

車禍發生後，傷者被緊急送往新聿醫院搶救，證實頭部嚴重受傷。目前，該公車司機的傷勢已趨穩定。

警方表示，根據對車禍現場的調查取證，肇事逃逸的汽車前擋風玻璃或駕駛位的側門車窗應有損壞。多倫多市長苗大偉對該起撞人逃逸的案件表示關注，並委派專人慰問不幸受傷的公車司機。同時，苗大偉亦敦促肇事逃逸的司機能夠向警方自首。多倫多警方呼籲目擊上述兩起車禍的人士提供線索，警方聯絡電話416-808-1900或滅罪熱線416-222-TIPS（8477）。

小心暴力逃犯

➡安省省警呼籲民衆對照片上的這位亞裔男子提高警覺。此人因暴力犯案而入獄，但日前他從監獄中逃脫。警方說，此現年25歲的男子名叫Bernard Thamvongs，暴力傾向嚴重，且又是一個吸毒者，因此他很可能對公衆造成危害。男子身高5呎8吋，體重140磅，黑色頭髮，棕色眼睛。若見到此男子者請與之保持距離，並且致電警方416-692-8362或416-808-5900。

《研究報告》

患愛滋沒尊嚴 影響求生意願

【本報多倫多訊】許多愛滋病患者希望安樂死，這不是因爲他們受不了病痛，而是他們覺得自己活著與世隔絕，喪失尊嚴。這是一項最新研究所顯示的結果。

多倫多大學一位名叫拉弗里(James Lavery)的醫學院博士研究生最近深入調查32位患愛滋病及HIV愛滋帶原者，他們爲清一色男性。在這些人中20位有強烈求死意願，希望安樂死，或在別人幫忙下死亡。另外九人表示尚未決定是否去尋死，調查者中只有三人明確表示不想死。

拉弗里進而發現，這些不想活下去的病人，主要原因是他們生活在完全與外界隔絕的環境中，喪失一切與人交流的機會。一位愛滋病患者告訴拉弗里，自他生病之後，「從此就如一袋土豆，被人從一家醫院運到另一家醫院，從一位醫生的預約趕往另一位醫生的預約。生活毫無價值，活得毫無尊嚴，眞不如去死」。

拉弗里認爲，愛滋病患者這種完全不與外界交流的生活，使他們本來就已十分痛苦的日子變得更無意義。這位博士研究生表示，人類之所以有別於其他動物，就是因爲人類對相互交流的重視。如果全無交流的機會，那談何人類的尊嚴。拉弗里是第一次提出愛滋病患者有輕生的念頭是出於精神方面的因素。拉弗里的研究報告發表在最新一期「外科醫生」雜誌上。

天仁喫茶新饌開幕 酬賓優惠

9月10日前 外賣九折 消費滿$50送旅遊蓋杯組一套

【多倫多訊】爲慶祝天仁茗茶在多倫多地區的旗艦茶坊「喫茶新饌」的開張，天仁集團副總裁李瑞賢專程自台灣趕來主持，同時前來的有天仁紐約地區總經理李明星及天仁集團北美辦公室執行秘書陳貴東。

「喫茶新饌」的開張，是中華茶藝文化發展的新里程。天仁集團無疑是發揚中華茶藝的推手。李瑞賢副總裁說目前天仁在中國大陸已有568個分店，在全球共有700家。

新開張的「喫茶新饌」是天仁獨創的茶飲、茶點、茶膳的「三合一」飲食文化，將茶藝生活融入藝術美學，這也是天仁集團創辦人李瑞河總裁的理念。

新店特聘台灣「喫茶趣」設計師爲「喫茶新饌」做室內設計，以「現代、多元、中國風」的理念，帶來全新風貌。

爲了展現現代東方的美感，特設「茶太極」爲該茶館的茶文化主題，以此結合茶與太極的「茶禪一味」文化精神內涵，促進人類美麗、健康、圓融的人生。

店內備有可容納8-12人的喫茶室(VIP房)，可舉辦私人聚會或品茗閒談。安靜不受干擾的優雅環境，還可無線上網。以此將帶給顧客全新的健康飲茶方式及休閒的空間感。

「喫茶新饌」裡並設有天仁茗茶及花旗參專櫃，專售上等台灣好茶及花旗參，另引進享譽全中國的天福茗茶進駐，舉凡綠茶、花茶、白茶、普洱茶各大茶類，皆有展銷，可滿足不同品味消費者的需求。

「喫茶新饌」內的餐點均採用純新鮮水果及原料，以及天仁最優質的茶葉調製而成，讓顧客可感受到最健康及好味的茶飲。

店裏同時提供各款茶點及茶膳，還有多款養膳，讓顧客不只是喝茶，還可享受美食。

「喫茶新饌」的餐點都含有茶葉或是茶湯，可幫助減少油膩感，讓食客從飲食中輕鬆品嚐到茶的奧妙。

「喫茶新饌」呈現給食客茶藝生活的樂趣以及無限想像。

正如其總裁李瑞河所說：「茶不只是飲料，它也是一種生活藝術的呈現，茶是多元的，可以精緻也可以實用。欣賞新茶文化是一種人生價值，也是一種生活態度。」

新張期間（今日起至9月10日），凡是至喫茶新饌消費超過$10送給$2折價券，超過$40送$5折價券；同時，每桌消費超過$50可獲得旅遊蓋杯組一套，送完即止。

此外，外賣九折優惠；以及今日起至9月10日期間惠顧茶部，消費滿$50就可獲得旅遊蓋杯組一套，送完即止。

地址：111 Times Ave., Unit 101, Thornhill電話：(905) 881-8896。

⬅（上圖）「喫茶新饌」地方寬敞，裝修別致；其獨創的茶飲、茶點、茶膳「三合一」飲食文化，獨樹一幟。

（下圖）中國駐多倫多總領事館總領事陳小玲（右三）與天仁總經理張宏嵐夫婦（左三、四）在新店開幕前的嘉賓招待餐飲會上與賓客們合影。

（小圖）天仁茗茶的楊靜怡小姐在嘉賓招待餐飲會上展示茶藝。）

人壽保單捐慈善機構 可節稅

【多倫多訊】在多倫多生活的一部分人長期捐款給喜愛的慈善機構，有些人更想要樹立典範，讓生前喜愛的慈善機構長期受益。其實，大家也許並不知道，以人壽保險作爲工具，可以確保身後繼續支持您喜愛的慈善機構，合適的人壽保險安排，甚至可以在生前或身後達到節稅的目的。

如果爲自己買人壽保險，並將慈善機構列爲該保險的所有人與受益人，所付的保費在慈善機構同意的狀況下，有可能符合慈善捐款的條件，如此慈善機構便可以依據所付的保費，開列抵稅收據。

如果已經存在的人壽保險保單轉讓給註冊的慈善機構，慈善機構可以依據該保單的現金價值，開列慈善捐款收據。

在該保單有現金增值的狀況下，轉讓保單可能會導致該年應稅所得增加，所以轉讓最好先諮詢保險經紀人。

慈善機構在轉讓保單之後，有可能將下一個年度開始繼續繳交的保費列爲慈善捐款，並開列收據給投保人。

投保人也可以選擇將自己列爲保單所有人，將慈善機構列爲受益人，或將遺產列爲受益人，並在遺囑中將遺產中賠償所得的部分指定給慈善機構。

這樣做的話，雖然保費的部分無法取得捐款收據並用以抵稅，但是在投保人身亡時，捐贈出去的賠償金便可以合法取得慈善捐款收據。

另外，在身亡那年，慈善捐款可以降低稅務負擔。最後一次報稅時，除非是轉給仍在世的配偶，資產增值或退休基金(RRSP)給付通常被列爲應稅所得，但是大筆的慈善捐款可以抵稅，或可有效降低遺產所面臨的龐大所得稅。這種只把慈善機構列爲受益人的設計還有另外一個好處：計畫改變時，可以隨時更改受益人或遺囑條款。

如果選擇將保單捐給慈善機構，存在著什麼樣的稅務優惠呢？若以$600保費捐款作爲例子（假設省的所得稅是聯邦的50%，而魁北克省則是聯邦的25%），由於退稅淨效益，稅後的保費可從$600降低至$375(魁北克則是$312)。

更好的是，如果是合格的捐贈，當年淨所得的75%可以獲得聯邦及省政府退稅准許，而在身亡當年及前一稅務年度，額度則提高到年淨所得的100%。

捐贈人壽保單給慈善機構，不但可以幫助其慈善事業，更可以確保您在身後對該機構永續性的支持，細節可以詢問資深保險業務員張美蘭，電話：(416) 801-8822，電子郵件：linda.teoh@clarica.com。

GoldiumⅡ 士嘉堡分店新張

【多倫多訊】服務唐人街華人社區逾20年，深受客戶愛戴的Goldium Ⅱ，其士嘉堡分店(見上圖)現已開幕。Goldium Ⅱ主要提供方便快捷的外幣兌換服務，比起傳統到銀行兌換，Goldium Ⅱ以最新最優惠的匯率，使客戶兌換到最好的回報，而且客戶還可以上Goldium Ⅱ的網頁，獲得最新的匯價資訊。

其實不同的時間，匯率都有所變動，事先與Goldium Ⅱ聯絡，或可先通知Goldium Ⅱ您所需的匯率，一達到該價位，Goldium Ⅱ便會與您聯繫。

而與Goldium Ⅱ兌換和與銀行兌換的另一分別是，Goldium Ⅱ兌換免手續費，而且時常備有不同國家的貨幣，例如：日圓、台幣、人民幣、港幣、披索、英鎊、澳幣、歐羅、美元及瑞士法郎等等數十國貨幣。尤其是留學生在收到父母寄來的本票、匯票，到Goldium Ⅱ更可直接轉換加幣，手續費全免。

Goldium Ⅱ士嘉堡分店地址：4779 Steeles Ave. E., Unit #6。查詢電話：(416)412-7601。

門戶不宜面對廚房和廁所

都市中寸土寸金，建築物與建築物多半密集緊鄰，因此「門對門」或是窗戶緊貼窗戶的現象比比皆是。

古謂「門對門，相罵門」公寓大樓內若二戶大門相對，日久難免產生不愉快。若真擔心相處不睦，不妨採取以下方法：

1.「在門口放置深紅色踏腳墊」

深紅色的踏腳墊可以引進喜氣，排除煞氣，若在踏腳墊下放古錢，則效果更佳。

2.「公寓門口可貼門神或門聯」

門神與門聯在中國習俗中，歷經長期之演變，主要是爲了鎮邪、伏惡。在門口張貼可避邪及保平安。

3.「大門內掛八仙」

4.「貼紅」

可在門上或門口處貼「三陽開泰」、「大家恭喜」等紅紙，代替春聯避邪及保平安。但記著每年需更新。

在現代住宅內部的房間內，也會常見門對門的現象，但應距離三公尺以內才忌，距離較遠則可不論。

一、室內門對門影響較小，只要不對浴廁即可。

二、臥室對臥室時，只要床不相對即可。

三、不論任何門，皆要避免正對廚房和廁所門。

如果室內「門對門」要如何化解呢?

1.掛珠簾

2.隨手關門

3.貼紅色的「春」、「福」字於門上、臥室可貼「春」，家門口則不宜。

4.門內置屏風轉化沖煞之氣。

昱蒼居士 資深命理家，如有關風水命理疑難，歡迎諮詢(416)495-0111。

昱蒼居士

⬆右起爲Autostyle Autobody Inc.經理Fernando以及Gary。

Autostyle修車中心 一條龍服務

【多倫多訊】汽車是北美生活中不可缺少的一部分，由於新車及保險價格高等原因，許多移民朋友來到加拿大後，首選購買二手車，但時間久了，二手車自然會產生各式各樣的維修問題。怎麼樣才能選擇一家服務品質優良、信譽好且值得信賴的修車行呢？

Autostyle Autobody Inc.專業汽車維修中心成立於1993年，位於401/Warden交界處，佔地兩畝，室內面積達到2萬2000平方尺，交通十分便利。Autostyle目前擁有多名政府認可註冊專業技師，並有多年豐富的修車經驗，洋人經理Fernando具有25年管理車行的經驗，華人經理Gary爲大家解決語言溝通上的困難，任何有關汽車專業的問題，均可一一幫您解答。

Autostyle專業維修各國汽車，擁有先進機械設備，專業化的鈑金車間和一流的噴漆烤漆房，其業務主要包括引擎及全面車身板金維修、Turn Up、煞車系統、電器、冷氣排氣系統及電腦四輪定位等多項目。

該汽車維修中心還提供汽車相關一條龍服務，如代辦保險理賠，安全檢驗證書，汽車隔熱玻璃及維修，專業汽車防銹，專業汽車美容，24小時拖車服務等，價格合理，並提供英語、廣東話、普通話、閩南話、葡萄牙語等服務。

Autostyle修車中心經營多年，公司秉持童叟無欺顧客至上的態度經營，最大優勢在於可處理汽車的許多疑難雜症。公司每年都投入大量的時間和精力放在員工的培訓和設備的改良上，這樣才能保證一流的品質和良好的信譽。Autostyle是政府認可註冊專業板金廠，並是各大車商(Dealer)指定專用板金廠，Autostyle還與The Co-operators Insurance Co.，State Farm Insurance Co.，Wawanesa Mutual Insurance Co.，C.A.A. Insurance Co.，Unifund Assurance，Lombard Insurance Co.等各大保險公司建立多年的合作關係，是這些大保險公司指定委託的修理中心。

最值得一提的是，該公司還設有二手車買賣，其專營賓士、寶馬、歐洲車等高檔二手車，由於質量精良，誠實可信而廣受好評，相信會給購買二手車的朋友帶來一份驚喜。Autostyle Autobody Inc.的地址：1571 Warden Ave. Scarborough, Ontario. M1R 2S9 (HWY 401以南，Ellesmere Rd.以北)。電話：(416) 298-6886。

▲北約克 BAYVIEW/SHEPPARD

坐北向南，約4千餘呎，五大睡房，18呎高樓底，高貴裝修土庫完成。業主回流割愛即買即住。 叫價120餘萬元

超值投資

▲YONGE/BLOOR

市中心三層高商業樓宇，雙鋪位，人流暢旺，坐西向東，租客穩定，年入息約十萬元，叫價168萬元。

▲LESLIE/HWY 7

坐北向南，大單邊鎮屋，位於幽靜小巷，4睡房，4浴廁，設備齊全，鄰近金貿中心及黃金商場，交通方便，業主回流。

叫價30餘萬元

超值豪宅地段

▲CACHE ESTATE高級地區

WARDEN/MAJOR MAKENZIE以南特大120' X 330'地段，園林美景，環境幽雅，乃富豪聚居之地可建萬餘呎大宅，隨時交吉。

叫價68萬8千元

PETER LAU 劉彼得 FRI, PLE

TRUSTWELL REALTY INC. BROKERAGE

投資彼增值 置業得安居

手機：(416)677-2333

公司：(416)504-9292

國華

仙草 芒果 荔枝 蒟蒻 愛玉

台灣傳統美食

新到

QQ的口感、口味多多

270 Ferrier St. Markham ON L3R 2Z5